

## BTE

Alta2 Pro Ti  
Nera2 Pro Ti  
Ria2 Pro Ti



Brugsanvisning

**oticon**  
PEOPLE FIRST

## **Model-oversigt**

Denne brugsanvisning gælder for modellen BTE i følgende høreapparatfamilier: :

Alta2 Pro Ti       Nera2 Pro Ti       Ria2 Pro Ti

BTE fås i tilpasningsniveau 85.

## Introduktion

Denne brugsanvisning guider dig i, hvordan du bruger og vedligeholder dine nye høreapparater. Læs brugsanvisningen grundigt, inklusiv **afsnittet om advarsler**. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af dine nye høreapparater.

Din hørespecialist har indstillet dine høreapparater til at imødekomme dine behov. Kontakt din hørespecialist, hvis du har yderligere spørgsmål.

| **Om** | Opstart | Håndtering | Optioner | Tinnitus | Advarsler | Øvrigt |

For at gøre det lettere for dig indeholder denne brugsanvisning en navigationslinje til at hjælpe dig med at navigere nemt gennem de forskellige afsnit.

## Retningslinjer for brug

Hensigten med høreapparatet er at forstærke og sende lyd direkte til øret og dermed kompensere for et høretab. Høreapparatet er egnet til et mildt til meget kraftigt høretab. Dette høreapparat er ikke beregnet til brug af børn < 36 måneder.

### VIGTIGT

Din hørespecialist har indstillet høreapparaternes forstærkning, så den er optimeret til din personlige høreprøfil.

## Indholdsfortegnelse 1/2

### Om

|  |    |
|--|----|
| Find din høreapparatmodel og øreprop/tip         | 10 |
| BTE med hook og øreprop                          | 12 |
| BTE med tyndslange (Corda miniFit)               | 14 |
| Sådan identificeres venstre og højre høreapparat | 16 |
| Batteri  | 17 |

### Opstart

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Tænd og sluk                       | 18 |
| Hvornår skal et batteri udskiftes? | 19 |
| Udskift batteriet                  | 20 |

### Håndtering

|   |    |
|---|----|
| Vedligeholdelse                                       | 22 |
| Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring | 23 |
| Hook med øreprop                                      | 24 |
| Sådan isætter du dit høreapparat med øreprop          | 25 |
| Rengøring af øreproppen                               | 26 |
| Vask af øreproppen                                    | 27 |

|   |    |
|---|----|
| Tyndslange (Corda miniFit)                      | 28 |
| Sådan isætter du dit høreapparat med tyndslange | 29 |
| Rengøring af tyndslange                         | 30 |
| Tipper og Grip Tip                              | 32 |
| Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip           | 33 |
| Tyndslange med mikro-øreprop eller LiteTip      | 34 |
| Vedligeholdelse af mikro-øreprop eller LiteTip  | 35 |
| Sådan udskiftes ProWax-filteret                 | 36 |

### Optioner

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Ekstra funktioner og tilbehør | 38 |
| Mute høreapparaterne          | 39 |
| Programskift                  | 40 |
| Volumenkontrol                | 42 |
| Børnesikret batteriskuffe     | 44 |
| Trådløst tilbehør             | 46 |
| Andre tilslutningsmuligheder  | 48 |

## Indholdsfortegnelse 2/2

### Tinnitus

|  |    |
|--|----|
| Tinnitus SoundSupport™ (optional)                                | 50 |
| Vejledning for brugere af en tinnitus-lydgenerator               | 51 |
| Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke                        | 52 |
| Begrænset brugstid   | 55 |
| Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport | 56 |
| Advarsler vedrørende Tinnitus                                    | 59 |

### Advarsler

|           |    |
|-----------|----|
| Advarsler | 60 |
|-----------|----|

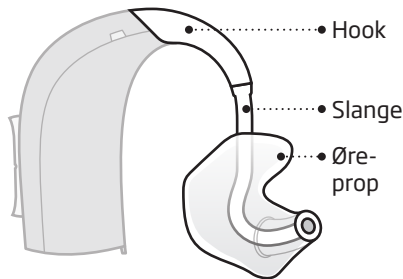
### Øvrigt

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Problem og løsningsforslag | 66 |
| Vandafvisning              | 68 |
| Forhold                    | 69 |
| Garantibevis               | 70 |
| International garanti      | 71 |
| Teknisk information        | 72 |

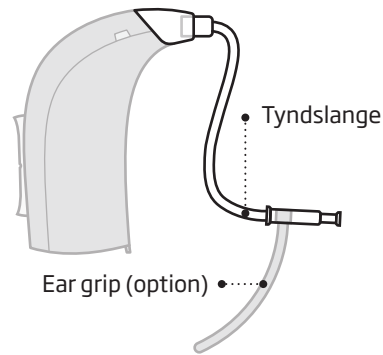
## Find din høreapparatmodel og øreprop/tip

Der findes to høreapparatmodeller, som bæres bag øret og flere forskellige typer ørepropper og tipper. Find ud af, hvilket høreapparat og øreprop/tip, du har. Det vil gøre det nemmere for dig at navigere gennem denne brugsanvisning.

- BTE med hook og øreprop**  
Et høreapparat med en hook vil have en øreprop.

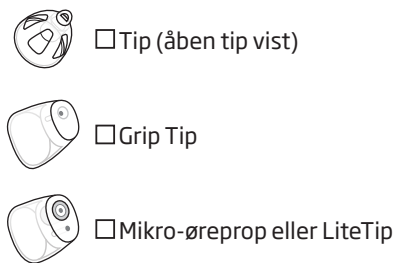


- BTE med tyndslange (Corda miniFit)**



### Ørepropper/tipper

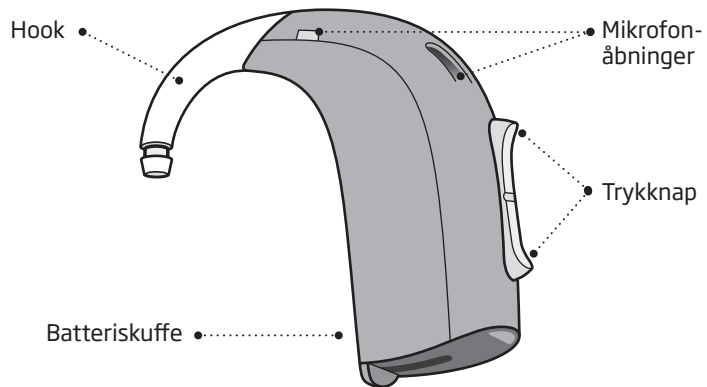
Et høreapparat med en tyndslange vil have en af følgende tipper - tip, Grip Tip, Mikro-øreprop eller LiteTip.



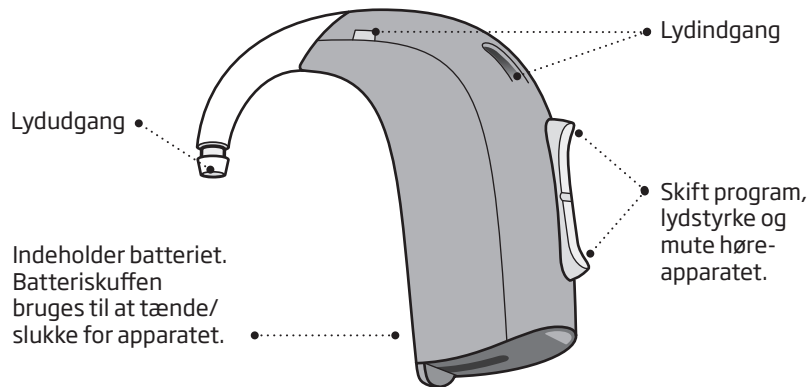
\* Find yderligere oplysninger om udskiftning af tip eller Grip Tip i afsnittet: Udskiftning af tip eller Grip Tip.

## BTE med hook og øreprop

Hvad det er:

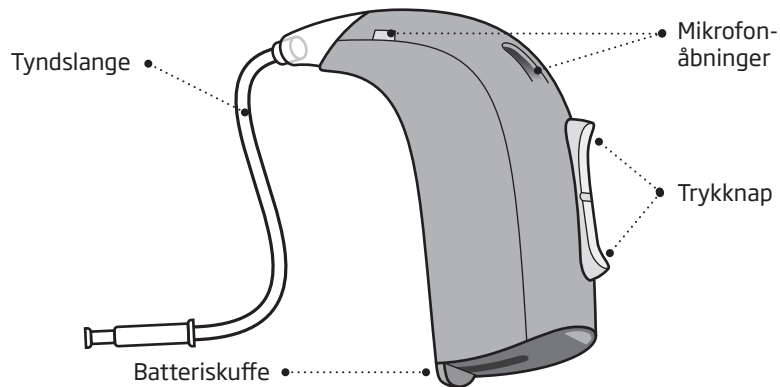


Hvad det bruges til:

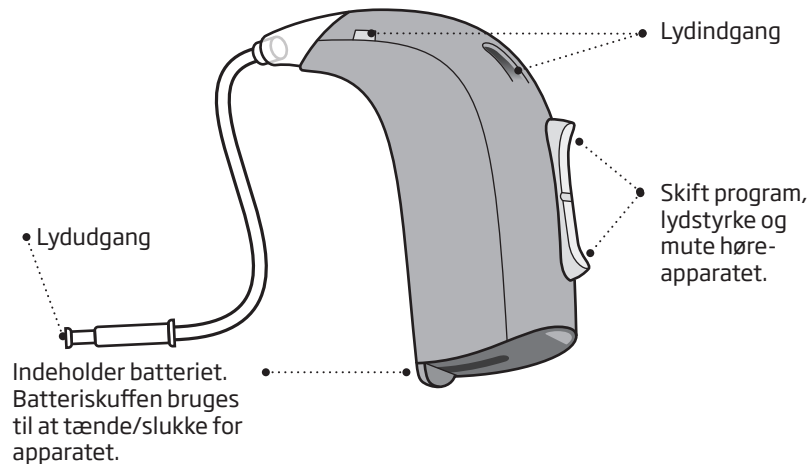


## BTE med tyndslange (Corda miniFit)

Hvad det er:



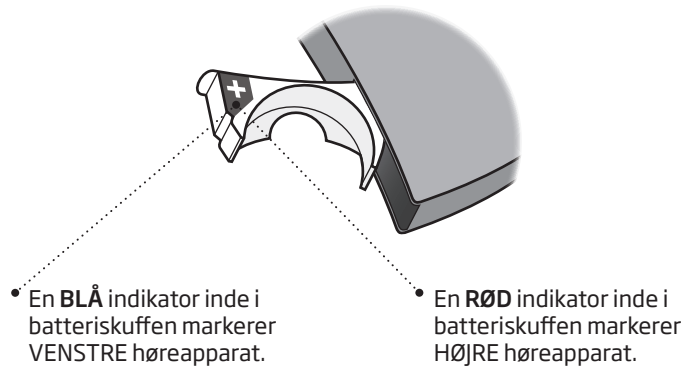
Hvad det bruges til:





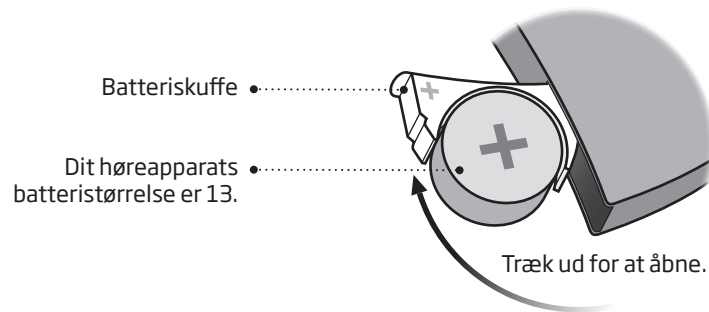
## Sådan identificeres venstre og højre høreapparat

Det er vigtigt at skelne mellem venstre og højre høreapparat, da de kan være programmeret forskelligt.



## Batteri

Dit høreapparat er en elektronisk enhed, som benytter specielle batterier. For at tænde for apparatet, skal du sætte et nyt batteri i batteriskuffen. Se hvordan i afsnittet "Udskift batteriet".

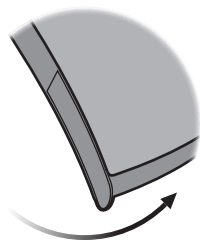


## Tænd og sluk

Batteriskuffen bruges også til at tænde og slukke høreapparatet. For at spare på batteriet bør du slukke høreapparatet, når du ikke har det på.

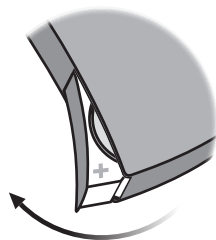
### Tænd

Luk batteriskuffen med batteriet isat.



### Sluk

Åbn batteriskuffen.



## Hvornår skal et batteri udskiftes?

Når det er tid til at udskifte batteriet, vil du høre to bip gentaget med mellemrum, indtil batteriet løber ud.



**To bip**

= Batteriet er ved at løbe tør.



**Fire bip**

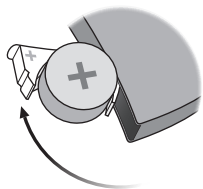
= Batteriet er løbet tør.

### Tip til vedligeholdelse af batteriet

Medbring altid ekstra batterier, og hav en fast rutine for udskiftning af batterier for at sikre, at høreapparaterne altid fungerer.

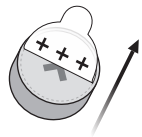
## Udskift batteriet

### 1. Tag det ud



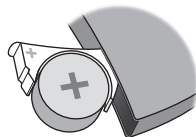
Åbn batteriskuffen helt. Fjern batteriet.

### 2. Fjern klistermærket



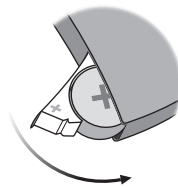
Fjern klistermærket fra + siden på det nye batteri.

### 3. Isæt



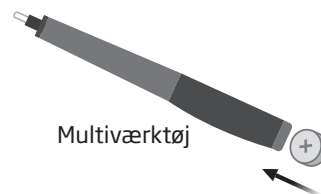
Sæt det nye batteri i batteriskuffen. Sørg for, at + siden vender opad.

### 4. Luk



Luk batteriskuffen. Høreapparatet spiller en jingle. Hold øreproppen/tippen tæt til øret for at høre jinglen.

### Tip



Multiværktøj

Multiværktøjet kan bruges til at udskifte batteriet. Brug den magnetiske spids til at fjerne og isætte batteriet.

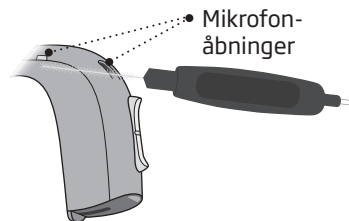
Kontakt din hørespecialist for mere information.

## Vedligeholdelse

Når du rengør høreapparaterne, skal du holde dem over en blød overflade, så de ikke går i stykker, hvis du skulle tabe dem.

### Rengøring af mikrofonåbninger

Børst snavs omhyggeligt væk fra åbningerne. Børst forsigtigt overfladen. Sørg for, at børsten er ren, og at den ikke presses ind i åbningerne.

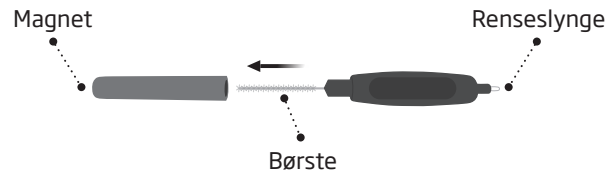


#### VIGTIGT

Brug en blød, tør klud til at rengøre høreapparaterne. De må aldrig vaskes, lægges i blød i vand eller andre væsker.

## Multiværktøj til håndtering af batterier og rengøring

Multiværktøjet indeholder en magnet, der gør det lettere at udskifte batteriet i høreapparatet. Det indeholder også en børste og en renseslynge til at fjerne ørevoks. Kontakt din hørespecialist, hvis du har brug for et nyt multiværktøj.



#### VIGTIGT

Multiværktøjet har en indbygget magnet. Hold magneten på 30 cm afstand fra kreditkort og andet, som er følsomt over for magnetisme.

## Hook med øreprop

Læs følgende sider, hvis dine høreapparater har hook med øreprop.

Øreproppen er tilpasset til dig og passer til dit øre.



## Sådan isætter du dit høreapparat med øreprop

Trin 1



Øret trækkes blidt udad, og øreproppen trykkes ind i øret, mens den drejes lidt.

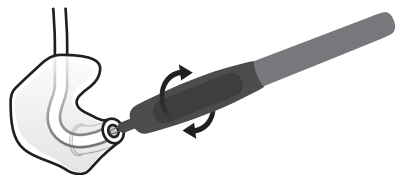
Trin 2



Placér høreapparatet bag øret.

## Rengøring af øreproppen

Øreproppen skal rengøres regelmæssigt. Brug en tør klud til at tørre øreproppens overflade af. Brug multiværktøjets renseslynge til at rense åbningen.



**Sådan sættes slangen på igen**  
Slangen mellem øreproppen og høreapparatet bør udskiftes, når den bliver gul eller stiv. Kontakt din hørespecialist vedrørende udskiftning af slangen.

## Vask af øreproppen

Trin 1



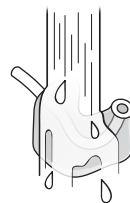
Sørg for, at du ved, hvilken øreprop, der hører til hvilket høreapparat, før du tager dem af.

Trin 2



Fjern slangen og øreproppen fra hooken. Hold godt fast i hooken, når slangen trækkes af, ellers kan høreapparatet beskadiges.

Trin 3

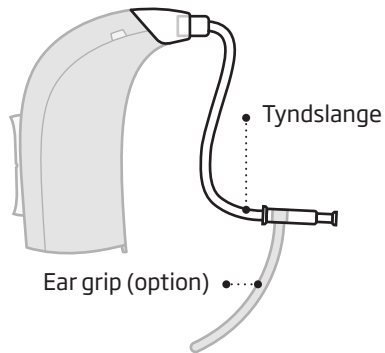


Vask øreproppen og slangen med mild sæbe. Skyl og tør helt, inden den igen sættes på høreapparatet.

## Tyndslange (Corda miniFit)

Læs følgende sider, hvis dine høreapparater har en tyndslange (Corda miniFit) med enten en tip, Grip Tip, mikro-øreprop eller LiteTip.

Corda miniFit er en tyndslange, der fører lyden ind i øret. Tyndslangen skal altid bruges med en øreprop/tip påsat. Brug kun dele, der er lavet til dine høreapparater.



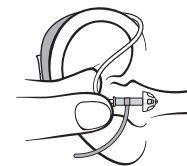
## Sådan isætter du dit høreapparat med tyndslange

### Trin 1



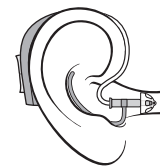
Placér høreapparatet bag øret.

### Trin 2



Hold ved slangens bøjning med din tommel- og pegefinger. Øreproppen/tippen skal pege mod øregangens åbning.

### Trin 3

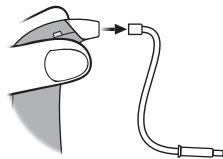


Skub forsigtigt øreproppen/tippen ind i øret, indtil tyndslangen ligger tæt ind til dit hoved.

## Rengøring af tyndslange

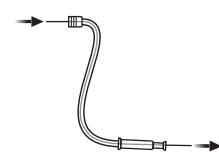
Tyndslangen skal rengøres, så den holdes fri for fugt og ørevoks. Hvis den ikke rengøres, kan den blive blokeret, og dermed kan lyden ikke komme igennem.

Trin 1



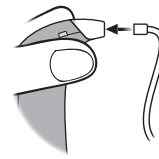
Træk tyndslangen af høreapparatet.

Trin 2



Skub rengøringsværktøjet hele vejen gennem tyndslangen.

Trin 3

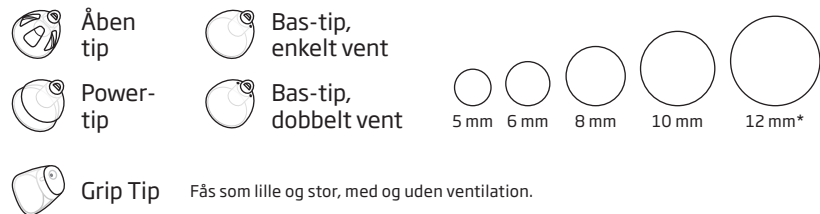


Sæt tyndslangen på høreapparatet igen.



## Tipper og Grip Tip

Både tipper og Grip Tip er lavet af et blødt gummimateriale. Der er 4 forskellige typer tipper. Se hvilken type tip og størrelse, du har, nedenfor.



\* ej til åben tip

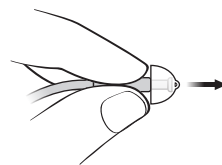
### VIGTIGT

Hvis tippen ikke sidder på højttaleren, når den fjernes fra øret, er det muligt, at den stadig sidder i øregangen. Kontakt din hørespecialist for at få hjælp.

## Sådan udskiftes en tip eller Grip Tip

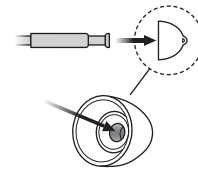
Tippen (tip eller Grip Tip) må ikke rengøres. Hvis den er fyldt med voks, skal den udskiftes med en ny. Grip Tip skal udskiftes mindst en gang om måneden.

### Trin 1



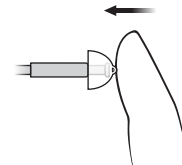
Hold på den tynde slange og træk derefter tippen af.

### Trin 2



Isæt den tynde slange præcis i midten af tippen for at sikre, at den sidder godt fast.

### Trin 3



Tryk den godt fast for at sikre, at tippen sidder fast.

## Tyndslange med mikro-øreprop eller LiteTip

Læs følgende sider, hvis dine høreapparater har en mikro-øreprop eller LiteTip. En mikro-øreprop eller LiteTip er støbt til dit øre.



• Mikro-øreprop



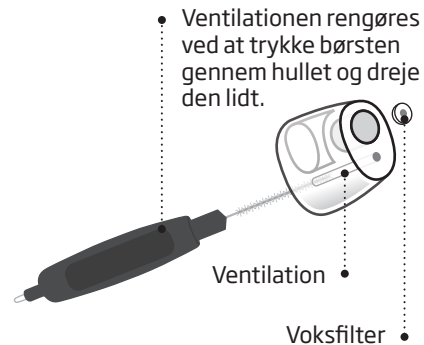
• LiteTip

## Vedligeholdelse af mikro-øreprop eller LiteTip

Øreproppen/tippen skal rengøres regelmæssigt.

Voksfilteret i øreproppen/tippen skal udskiftes, når det er tilstoppet, eller når høreapparatet ikke lyder normalt.

Brug den type voksfilter, din hørespecialist har givet dig.

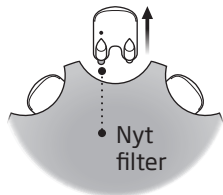


### VIGTIGT

Brug altid den type voksfilter, som du fik sammen høreapparatet. Kontakt din hørespecialist, hvis du har nogle spørgsmål til, hvilken type filter, du skal bruge eller hvordan det udskiftes.

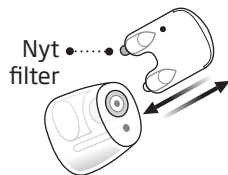
## Sådan udskiftes ProWax-filteret

### 1. Værktøj



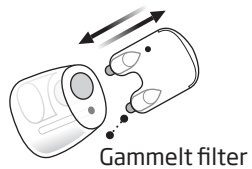
Fjern værktøjet fra skallen. Værktøjet har to "fingre", én til at fjerne voksfilteret med og én med det nye.

### 2. Tag det ud



Sæt den "tomme finger" i voksfilteret på mikro-øreproppen og træk det ud.

### 3. Isæt



Isæt det nye voksfilter med den "anden finger", fjern værktøjet og kassér det.

## Ekstra funktioner og tilbehør

Funktioner og tilbehør beskrevet på de følgende sider er optioner. Kontakt din hørespecialist for at få at vide, hvordan dine høreapparater er programmeret.

Hvis du oplever vanskelige lyttesituationer, kan særlige programmer måske hjælpe. Din hørespecialist kan programmere dem.

*Skriv de lyttesituationer ned, hvor du eventuelt har brug for særlig hjælp.*

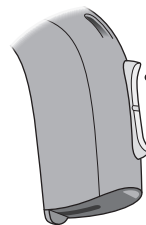
---

---

---

## Mute høreapparaterne

Brug mute-funktionen, hvis du har brug for at slå lyden fra, mens du har høreapparaterne på.



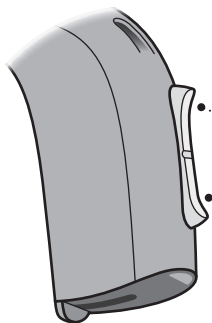
Tryk længe på en af enderne af knappen for at mute høreapparatet. For at aktivere høreapparatet igen, tryk kort på knappen.

### VIGTIGT

Brug ikke mute-funktionen til at slukke høreapparatet, da det i denne tilstand stadig bruger batteriet.

## Programskift





Dit høreapparat kan have op til 4 forskellige programmer. Din hørespecialist kan programmere dem.



Tryk op eller ned mellem programmer.

Bemærk, at du kan skifte kontinuerligt mellem programmerne - både op og ned i programrækkefølgen. Hvis du for eksempel ønsker at gå fra program 1 til 4, kan du trykke knappen ned én gang i stedet for at trykke på op-knappen 3 gange.

## Udfyldes af hørespecialisten

| Program (+) | Lyd du vil høre, når høreapparatet er aktiveret   | Programmet bruges i disse situationer: |
|-------------|---|--|
| 1           |  "1 bip" |  |
| 2           |  "2 bip" |  |
| 3           |  "3 bip" |  |
| 4           |  "4 bip" |  |

Programskift:

VENSTRE

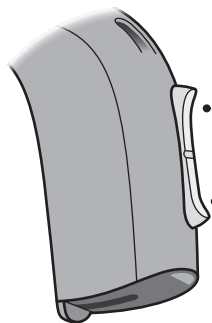
HØJRE

Kort tryk

Langt tryk

## **Volumenkontrol**

Lyden justeres med trykknappen.  
Et klik høres, når der skrues op eller ned for lyden.



- Tryk på knappen for at skrue op for lyden.
- Tryk på knappen for at skrue ned for lyden.



2 bip høres ved høreapparatets startniveau.

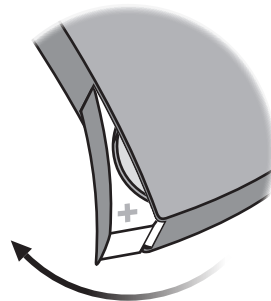
### Udfyldes af hørespecialisten

|                 |                                  |                                |                                    |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Skift lydstyrke | <input type="checkbox"/> VENSTRE | <input type="checkbox"/> HØJRE | <input type="checkbox"/> Kort tryk |
|-----------------|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|

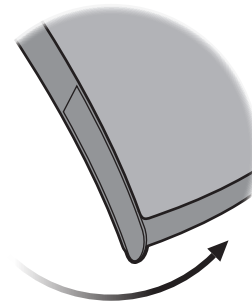
## **Hurtig reset (nulstilling)**

Hvis du ønsker at vende tilbage til høreapparatets startniveau, som er programmeret af din hørespecialist, skal du blot åbne og derefter lukke batteriskuffen.

Åbn



Luk



## □ Børnesikret batteriskuffe

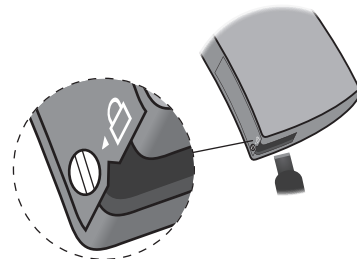
Der bør tilbydes en børnesikret batteriskuffe, så batteriet ikke er tilgængeligt for babyer, mindre børn eller mentalt handicappede. Brug en lille skruetrækker til at låse og åbne batteriskuffen.

### VIGTIGT

Brug ikke for mange kræfter, når batteriskuffen er i den låste position. Forsøg ikke at tvinge batteriskuffen forbi dens fuldt åbne position. Sørg for at isætte batteriet korrekt.

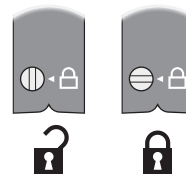
Kontakt din hørespecialist, hvis du har mistanke om, at batteriskuffen ikke længere er børnesikret eller ikke kan lukkes korrekt.

### Åbn batteriskuffen



Brug skruetrækkeren til at dreje skruen til ulåst position (lodret). Stik skruetrækkeren ind i rillen i bunden af høreapparatet og tryk på batteriskuffen, så den åbnes.

### Lås batteriskuffen



Sørg for, at batteriskuffen er helt lukket. Drej skruen til låst position (vandret).

## Trådløst tilbehør

Som en forbedring af dine trådløse høreapparater findes en bred vifte af trådløst tilbehør.

### ConnectLine

ConnectLine er en familie af produkter, der giver dig mulighed for at modtage lyden fra tv, telefoner, musikafspillere, computere eller en ekstern mikrofon trådløst via dine høreapparater.

### Fjernbetjening

Fjernbetjeningen gør det muligt at skifte program eller justere lydstyrken i dine høreapparater.

### FM

Dit høreapparat understøtter muligheden for at tilføje et FM-system. FM-systemet gør det muligt at modtage lyden direkte i dine høreapparater fra en dedikeret sender.

Kontakt din hørespecialist for mere information om om trådløst tilbehør eller læs mere på [www.oticon.dk](http://www.oticon.dk).



## Andre tilslutningsmuligheder



### Telespole

hjælper dig med at høre bedre, når du bruger en telefon med en indbygget telespole, eller når du er i bygninger med teleslyngesystemer såsom teatre, kirker eller auditorier. Dette symbol eller et lignende er vist, når stedet har installeret et teleslyngesystem.



### Autotelefon

Dette er et program, der automatisk vil blive aktiveret, når din telefon har en indbygget telespole (se ovenfor). Der skal være en særlig magnet på din telefon ved siden af lydudgangen.

### Direkte Audio Input (DAI)

DAI gør, at dit høreapparat kan modtage signaler direkte fra eksterne kilder såsom tv, radio, musikafspillere, osv. DAI-skoen monteres på høreapparatet og tilsluttes via et kabel en ekstern lydkilde.

Kontakt din hørespecialist for detaljerede oplysninger om disse muligheder, eller læs mere på [www.oticon.dk](http://www.oticon.dk).

#### VIGTIGT

Når DAI-skoen er koblet til en lydkilde tilsluttet en stikkontakt, skal lydilden opfylde IEC-60065, IEC-60601 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

## **Tinnitus SoundSupport™** (optional)

### **Tiltænkt anvendelse af Tinnitus SoundSupport**

Tinnitus SoundSupport er et værktøj, hvis formål er at levere lyd, der kan lindre personer med tinnitus, som en del af et behandlingsprogram mod tinnitus.

Målgruppen er voksne (over 18 år).

Tinnitus SoundSupport er målrettet til hørespecialister, der er fortrolige med vurdering og behandling af tinnitus og høretab. Tilpasningen af Tinnitus SoundSupport skal udføres af en hørespecialist i forbindelse med et behandlingsprogram mod tinnitus.

## **Vejledning for brugere af en tinnitus-lydgenerator**

Denne vejledning indeholder oplysninger om Tinnitus SoundSupport, som kan være blevet aktiveret i dine høreapparater af din hørespecialist

Tinnitus SoundSupport er en tinnitus management-enhed, hvis formål er at generere lyd, der har en tilstrækkelig intensitet og frekvensbåndbredde til, at den hjælper med tinnitus management.

Tal med din hørespecialist om opfølgende behandling. Det er vigtigt at følge dennes anbefalinger og retningslinjer for en sådan behandling

### **Kun på recept**

God sundhedspraksis kræver, at en person, der mener at have tinnitus, har fået en lægelig vurdering fra en ørelæge, før denne begynder at bruge en lydgenerator. Formålet med en sådan vurdering er at sikre, at enhver tilstand som kan forårsage tinnitus, der kan behandles medicinsk, er blevet identificeret og behandlet, før en lydgenerator tages i anvendelse.

## Lydmuligheder og indstilling af lydstyrke

Tinnitus SoundSupport er programmeret af din hørespecialist, så det passer til dit høretab og præferencer for lindring af tinnitus. Der tilbydes en række forskellige lydmuligheder. Sammen med dit hørespecialist kan du vælge de lyde, du foretrækker.

### Tinnitus SoundSupport - programmer

Sammen med din hørespecialist kan du beslutte i hvilke programmer, du ønsker, at Tinnitus SoundSupport aktiveres. Lydgeneratoren kan aktiveres i op til fire forskellige programmer.

### Mute

Hvis du er i et program, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, vil mute-funktionen mute både lydene fra omgivelserne og lydene fra Tinnitus SoundSupport. Se kapitlet "Sådan mutes høreapparatet".

### Justering af lydstyrken med Tinnitus SoundSupport

Når du vælger et høreapparatprogram, hvor Tinnitus SoundSupport er aktiveret, kan din hørespecialist kun indstille trykknappen på dit høreapparat, så den fungerer som volumenkontrol for de tinnitus-lindrende lyde.

Din hørespecialist kan indstille lydgeneratorens volumenkontrol på en af to måder:

- A) Skift lydstyrke i hvert apparater separat eller
- B) Skift lydstyrke i begge apparater samtidig.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <p><b>A) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport i hvert apparat separat:</b><br/>         For at <b>skrue op for</b> lydstyrken (kun i ét høreapparat) tryk kort på den øverste del af trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås.<br/>         For at <b>skrue op for</b> lydstyrken (kun i ét høreapparat) tryk kort på den nederste del af trykknappen gentagne gange, til det ønskede niveau nås.</p>  |
| <input type="checkbox"/> | <p><b>B) Sådan justeres lydstyrken for Tinnitus SoundSupport for begge apparater samtidig:</b><br/>         Du kan skrue op og ned for lydstyrken i begge høreapparater med det ene høreapparat. Når du skifter lydstyrken i det ene høreapparat, vil lydstyrken i det andet høreapparat følge med.<br/>         For at <b>skrue op for</b> lydstyrken tryk kort på den øverste del af trykknappen gentagne gange.<br/>         For at <b>skrue ned for</b> lydstyrken tryk kort på den nederste del af trykknappen gentagne gange.</p> |

Udfyldes af hørespecialisten.

## Begrænset brugstid

### Daglig brug

Lydstyrken i Tinnitus SoundSupport kan indstilles til et niveau, der kan forårsage varige høreskader, hvis det bruges i længere tid ad gangen. Din hørespecialist vil rådgive dig om det maksimale daglige tidsrum, du bør anvende Tinnitus SoundSupport. Det må aldrig bruges ved ubehagelige niveauer.

### Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Ubegrænset brug                           |
| <input type="checkbox"/> | Begrænset brug, maks. _____ timer pr. dag |

Udfyldes af hørespecialisten.

## Vigtig information til hørespecialister om Tinnitus SoundSupport

### Beskrivelse af enheden

Tinnitus SoundSupport er en funktion, som du som hørespecialist kan aktivere i høreapparaterne.

### Maksimal brugstid

Det tidsrum, Tinnitus SoundSupport kan anvendes, vil falde, hvis lydniveauet overstiger 80 dB(A) SPL. Tilpasningssoftwaren vil automatisk vise en advarsel, når høreapparatet overskrider 80 dB(A) SPL. Se "Anvendelsestidsindikatoren" ved siden af tinnitus tilpasningsgrafnen i tilpasningssoftwaren.

### Hvis volumenkontrollen er aktiveret

Som standard er lydgeneratorens volumenkontrol deaktiveret i høreapparaterne. Risikoen for støjbelastning stiger, når volumenkontrollen er aktiveret.

En advarsel vises på fanen tinnitus volumenkontrol under "Knapper & Indikatorer", når den højeste volumenindstilling i apparatet overskrider 80 dB(A) SPL.

Brug tabellen til at beregne den maksimale brugstid baseret på:

1. output for programmet med det højeste dB(A)SPL-niveau.\*  
**plus**
2. volumenkontrollens decibelområde.

*\* Før musen over signalniveau-kontrollen for at se dette.*

Instruér brugeren og skriv brugstiden ind i tabellen "Tinnitus SoundSupport: Begrænset brugstid", i afsnittet "Begrænset brugstid".

### Maksimal brug af Tinnitus SoundSupport

| total dB(A)<br>SPL | Brugstid/timer pr. dag |
|--------------------|------------------------|
| < 81               | Ubegrænset             |
| 82                 | 16                     |
| 85                 | 8                      |
| 88                 | 4                      |
| 90                 | 3                      |

Ref. OSHA (Occupational Safety & Health Administration, U.S. department of Labour) / DIRECTIVE 2003/10/EC on the minimum health and safety requirements regarding the exposure of workers to the risks arising from physical agents (noise) / Occupational exposure to noise: evaluation, prevention and control - Special Report S 64, WHO.

## Advarsler vedrørende Tinnitus

Hvis din hørespecialist har aktiveret Tinnitus SoundSupports lydgenerator, bedes du være opmærksom på nedenstående advarsler.

Der er nogle potentielle problemer for bundet med brugen af enhver lyd genereret af et høreapparat med tinnitus-program. Blandt dem er risikoen for en forværring af tinnitus og/eller en eventuel ændring af høretærskler.

Skulle du opleve eller bemærke en ændring i hørelse eller tinnitus, eller svimmelhed, kvalme, hovedpine, hjertebanken eller hudirritation pga. apparatet, skal du straks ophøre med at bruge apparatet og søge læge eller anden hørespecialist.

Som med ethvert apparat kan forkert brug af lydgeneratoren have nogle potentielt skadelige virkninger. Der bør udvises omhu for at forhindre uautoriseret brug og for at holde apparatet utilgængeligt for børn og kæledyr.

### Maksimal brugstid

Følg altid den maksimale brugstid pr. dag for Tinnitus SoundSupport som anbefalet af din hørespecialist. Længerevarende brug kan føre til forværring af din tinnitus eller af dit høretab.

## Advarsler

Du bør læse følgende generelle advarsler, før du bruger dit høreapparat for at sikre din personlige sikkerhed og korrekt brug.

Bemærk, at et høreapparat ikke gendanner normal hørelse og ikke kan forhindre eller forbedre en hørenedsættelse, der er et resultat af fysiologiske omstændigheder. Herudover skal det bemærkes at periodisk brug af et høreapparat ikke giver brugeren mulighed for at opnå den fulde fordel af det.

Kontakt din hørespecialist, hvis du oplever uventede funktioner eller episoder med dit høreapparat.

### Brug af høreapparat

- Dit høreapparat må kun bruges i overensstemmelse med den anvisning og med den tilpasning, du har fået hos din hørespecialist. Forkert brug kan medføre pludseligt og permanent høretab.
- Lad aldrig andre bruge dit høreapparat, da de kan bruges forkert og forårsage permanente høreskader hos den, som har lånt det.

### Risiko for kvælning og risiko for at sluge batterier

- Høreapparater, deres komponenter og batterier skal holdes uden for rækkevidde af børn og andre, som kunne komme til at sluge dele eller på anden måde skade sig selv.
- Det er sket, at der er blevet taget fejl af piller og batterier. Tjek derfor din medicin grundigt, før du indtager piller.
- De fleste høreapparater kan efter ønske leveres med børnesikret batteriskuffe. Dette kan stærkt anbefales til babyer, mindre børn og mentalt handicappede.

- Høreapparater til børn under 36 måneder skal altid have en børnesikret batteriskuffe. Dette fås til høreapparaterne BTE, miniBTE, RITE og miniRITE.

*Søg straks læge, hvis du kommer til at sluge et batteri eller høreapparat.*

### Brug af batterier

- Brug kun de batterier, din hørespecialist har anbefalet. Batterier af dårlig kvalitet kan lække og ætse huden.
- Forsøg ikke at genoplade batterier. Brugte batterier må aldrig brændes. De kan eksplodere.

## Advarsler

### Funktionsfejl

- Bemærk, at dit høreapparat kan holde op med at fungere uden varsel. Husk på dette i situationer, hvor du er afhængig af advarselslyde (fx i trafikken). Høreapparatet kan ophøre med at fungere, fx hvis batterierne er brugt op, eller hvis det er tilstoppet af fugt eller ørevoks.

### Aktive implantater

- Der bør udvises forsigtighed med aktive implantater. Generelt bør samme retningslinjer, som anbefales af producenter af icd-enheder og pacemakere vedrørende brugen af mobiltelefoner, følges.

- Autotelefonmagneten og dit multiværktøj (der har en indbygget magnet) skal være mindst 30 cm fra implantatet, og må fx ikke bæres i brystlommen.
- Hvis du har et hjerneimplantat, anbefaler vi, at du kontakter producenten for oplysninger om risiko for påvirkninger.

### Røntgen, CT-, MR-, PET-scanning og elektroterapi

- Læg dit høreapparat fra dig inden røntgen, CT-, MR-, PET-scanning, elektroterapi eller operation osv., da høreapparatet kan tage skade af kraftig stråling.

### Varme og kemikalier

- Høreapparatet må aldrig udsættes for høje temperaturer, fx efterlades i en varm bil parkeret i solen.
- Høreapparatet må ikke tørres i mikrobølgeovn eller andre typer af ovne.
- Kemikalier i kosmetik, hårlak, parfume, aftershave, lotion, solcreme og myggespray kan ødelægge høreapparatet. Læg altid dit høreapparat fra dig, inden du bruger sådanne produkter. Lad produktet tørre helt, inden du tager den i brug.



## Advarsler

### Mulige bivirkninger

- Høreapparater, ørepropper eller tipper kan bevirke, at øret producerer mere ørevoks.
- I yderst sjældne tilfælde kan materialer i dine høreapparater, som ellers ikke er allergene, irritere huden eller medføre andre bivirkninger.

*Søg læge, hvis du oplever disse bivirkninger.*

### Interferens

- Høreapparatet er blevet grundigt afprøvet for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Dog kan der forekomme interferens mellem høreapparatet og andre enheder (fx visse mobiltelefoner, walkie-talkier, butiksalarmssystemer og andre enheder). Hvis du oplever interferens, skal du fjerne dig lidt fra den forstyrrende kilde.

### Tilslutning til eksternt udstyr

- Sikkerheden ved brug af høreapparatet tilsluttet eksternt udstyr (via aux-inputkabel, usb-kabel eller direkte), bestemmes af den eksterne udstyr. Når inputkablet er tilsluttet udstyr, der er tilsluttet et stik i væggen, skal dette udstyr opfylde kravene i IEC-60065, IEC-60950 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

## Problem og løsningsforslag

| Problem                             | Mulig årsag  | Løsningsforslag   |
|-------------------------------------|--|---|
| Ingen lyd                           | Opbrugt batteri  | Udskift batteriet.  |
|                                     | Tilstoppet slange eller øreprop/tip<br>(øreprop, tip, Grip Tip, mikro-øreprop eller LiteTip) | Rengør øreproppen.  |
|                                     |  | Rengør Corda miniFit (tyndslange), udskift tip eller Grip Tip eller udskift voksfilteret. |
| Uregelmæssig<br>eller<br>nedsat lyd | Tilstoppet lydudgang   | Rengør øreproppen.  |
|                                     | Fugt   | Rengør Corda miniFit (tyndslange), udskift tip eller Grip Tip eller udskift voksfilteret. |
|                                     |  | Tør batteriet med en tør klud og/eller tør slangen.                                       |
|                                     |  | Udskift batteriet.  |
| Tilstoppet damper i hooken          | Kontakt din hørespecialist.  |   |
| Hylende støj                        | Øreproppen er ikke sat korrekt på høreapparatet  | Sæt øreprop/tip (øreprop, tip, Grip Tip, mikro-øreprop eller LiteTip) på igen.            |
|                                     | Ørevoks i øregangen  | Kontakt din ørelæge.  |

Kontakt din hørespecialist, hvis ingen af ovennævnte løsninger løser problemet.

## Vandafvisning

Dit høreapparat er vandafvisende. Skulle dit høreapparat komme i kontakt med vand og holde op med at virke, skal du følge disse retningslinjer:

1. Tør forsigtigt vandet af.
2. Åbn batteriskuffen. Fjern batteriet, og tør forsigtigt batteriskuffen af indeni.
3. Lad høreapparatet tørre med batteriskuffen åben i ca. 30 minutter.
4. Isæt et nyt batteri.

### VIGTIGT

Tag høreapparatet af, inden du går i bad eller deltager i vandaktiviteter. Nedsænk ikke høreapparatet i vand eller andre væsker.

## Forhold

|   |   |
|---|---|
| <b>Driftsforhold</b>                    | Temperatur: +1° C til +40° C<br>Relativ luftfugtighed: 5 til 93 %, ikke-kondenserende   |
| <b>Opbevarings- og transportforhold</b> | Temperatur og luftfugtighed må ikke overstige de følgende grænseværdier i længere perioder i forbindelse med transport og opbevaring:<br><br>Temperatur: -25° C til +60° C<br>Relativ luftfugtighed: 5 til 93 %, ikke-kondenserende |

## Garantibevis

Brugerens navn: \_\_\_\_\_

Hørespecialist: \_\_\_\_\_

Hørespecialistens adresse: \_\_\_\_\_

Hørespecialistens telefon: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Garantiperiode: \_\_\_\_\_ Måned: \_\_\_\_\_

Model venstre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

Model højre: \_\_\_\_\_ Serienr.: \_\_\_\_\_

## International garanti

Dine høreapparater har fra producentens side en begrænset international produktgaranti i 12 måneder fra leveringsdato. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl i selve høreapparatet, men ikke tilbehør såsom batterier, slanger, voksfiltre osv. Garantien dækker ikke skader grundet fejlagtig håndtering, forkert pleje eller brug, ulykker, reparationer foretaget af en uautoriseret tredjepart, ætsning, fysiske ændringer i dine ører, fremmede objekter inde i apparatet eller forkert indstilling af høreapparaterne. Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende under national lov for salg af forbrugsvarer.

Din hørespecialist kan have udstedt en garanti, der er udvidet i forhold til ovenstående. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

### Service

Tag kontakt til din hørespecialist, som har mulighed for at løse mindre problemer samt foretage justeringer.

**Oticons servicecenter:**  
Oticon Denmark A/S  
Sundbyvej 19  
7752 Snedsted

## Teknisk information

Høreapparatet indeholder en radiosender, der bruger magnetisk induktionsteknologi med kort rækkevidde, som fungerer ved 3,84 MHz. Senderens magnetiske feltstyrke er  $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$ .

Høreapparatet opfylder internationale standarder vedrørende elektro-magnetisk kompatibilitet og human eksponering.

På grund af den begrænsede plads på selve høreapparatet findes alle relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

### USA og Canada

Høreapparatet indeholder et radiomodul med følgende id-certificeringsnr:

FCC ID: U28FU2BTERIT  
IC: 1350B-FU2BTERIT

Apparatet opfylder afsnit 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS'er.

Brug af apparatet er underlagt følgende to betingelser:

1. Apparatet må ikke forårsage skadelig interferens.
2. Apparatet skal acceptere al modtaget interferens, heriblandt interferens, der kan forårsage uønsket brug.

Ændringer eller justeringer af apparatet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan medføre, at garantien bortfalder.

Yderligere oplysninger: [www.oticon.dk](http://www.oticon.dk)

Det Klasse B digitale apparat opfylder kravene i Canadian ICES-003.

Bemærk: Denne enhed er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan den forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke

enheden, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forholdene med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Stil udstyret og modtageren længere fra hinanden.
- Tilslut udstyret til et andet udtag tilhørende en anden kreds, end det modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Oticon erklærer hermed, at dette høreapparat er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktivet 2014/53/EU (RED).

Overensstemmelseserklæring fås hos:



Fremstillet af:  
Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)

CE 0543



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



IP58

| Oversigt over indstillinger i dine høreapparater |                              |                               |                              |                              |
|--|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Venstre  |                              |                               | Højre                        |                              |
| <input type="checkbox"/> Ja                      | <input type="checkbox"/> Nej | Volumenkontrol                | <input type="checkbox"/> Ja  | <input type="checkbox"/> Nej |
| <input type="checkbox"/> Ja                      | <input type="checkbox"/> Nej | Programskift                  | <input type="checkbox"/> Ja  | <input type="checkbox"/> Nej |
| <input type="checkbox"/> Ja                      | <input type="checkbox"/> Nej | Mute                          | <input type="checkbox"/> Ja  | <input type="checkbox"/> Nej |
| <input type="checkbox"/> Ja                      | <input type="checkbox"/> Nej | Tinnitus SoundSupport         | <input type="checkbox"/> Ja  | <input type="checkbox"/> Nej |
| Volumenkontrol-indikatorer                       |                              |                               |                              |                              |
| <input type="checkbox"/> Til                     | <input type="checkbox"/> Fra | Bip ved min/maks. lydstyrke   | <input type="checkbox"/> Til | <input type="checkbox"/> Fra |
| <input type="checkbox"/> Til                     | <input type="checkbox"/> Fra | Klik ved ændring af lydstyrke | <input type="checkbox"/> Til | <input type="checkbox"/> Fra |
| <input type="checkbox"/> Til                     | <input type="checkbox"/> Fra | Bip ved startniveau           | <input type="checkbox"/> Til | <input type="checkbox"/> Fra |
| Batteri-indikatorer                              |                              |                               |                              |                              |
| <input type="checkbox"/> Til                     | <input type="checkbox"/> Fra | Advarsel ved lavt strømniveau | <input type="checkbox"/> Til | <input type="checkbox"/> Fra |

151852DK / 2018.01.31

151852DK / 2018.01.31



**oticon**  
PEOPLE FIRST

151852DK / 2018.01.31